

FR

DE

EN

NL

ES

PT

IT

PL

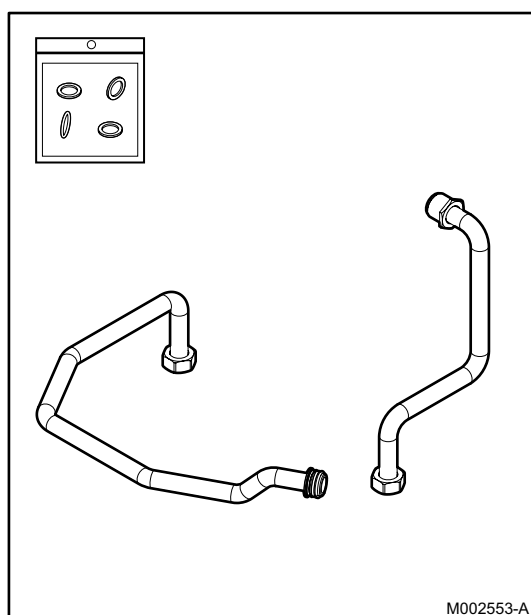
RU

CS

HU

SK

JA8



Notice de montage

Français

### **Kit de raccordement pour préparateurs SL-SLI-SSL**

Montageanleitung

Deutsch

### **Anschluss-Satz für Warmwassererwärmer SL-SLI-SSL**

Assembly Instructions

English

### **Connection kit for SL-SLI-SSL DHW tanks**

Montage-instructie

Nederlands

### **Aansluitset voor warmwatertoestellen SL-SLI-SSL**

Instrucciones de montaje

Español

### **Kit de conexión para acumuladores SL-SLI-SSL**

Instruções de montagem

Português

### **Kit de ligação para acumuladores SL-SLI-SSL**

Instrukcja montażu

Polski

### **Zestaw podłączeniowy podgrzewacza c.w.u. SL-SLI-SSL**

Istruzioni di montaggio

Italiano

### **Kit di collegamento per bollitori SL-SLI-SSL**

Инструкция по монтажу

РУССКИЙ

### **Набор для подключения водонагревателей SL-SLI-SSL**

Návod k montáži

Česky

### **Připojovací sada pro zásobníky SL-SLI-SSL**

Összeszerelési útmutató

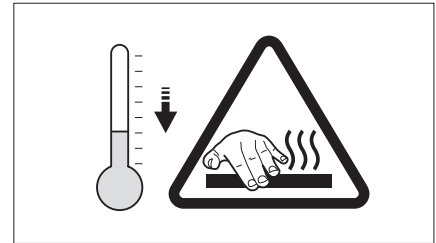
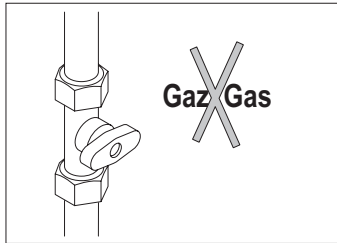
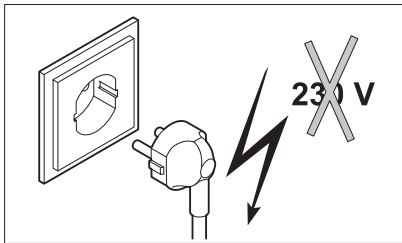
Magyar

### **Csatlakozó készlet SL-SLI-SSL előkészítőkhöz**

Návod na montáž

Slovensky

### **Pripojovacia súprava pre ohrievače SL-SLI-SSL**



M002543-A

Démonter le panneau avant.

Voir Notice d'installation de la chaudière.

Remove the front panel.

See boiler installation instructions.

Desmontar el panel delantero.

Consultar el manual de instalación de la caldera.

Rimuovere il mantello frontale.

Vedere il Manuale di installazione della caldaia.

Снять переднюю крышку.

См. инструкцию для котла.

Távolítsa el az előlő panelt.

Lásd a kazán telepítési kézikönyvét.

Vorderwand abnehmen.

Siehe die Installationsanleitung des Heizkessels.

Verwijder de frontmantel.

Zie de Installatiehandleiding van de ketel.

Desmontar o painel dianteiro.

Ver Instruções de instalação da caldeira.

Wyjąć płytę przednią.

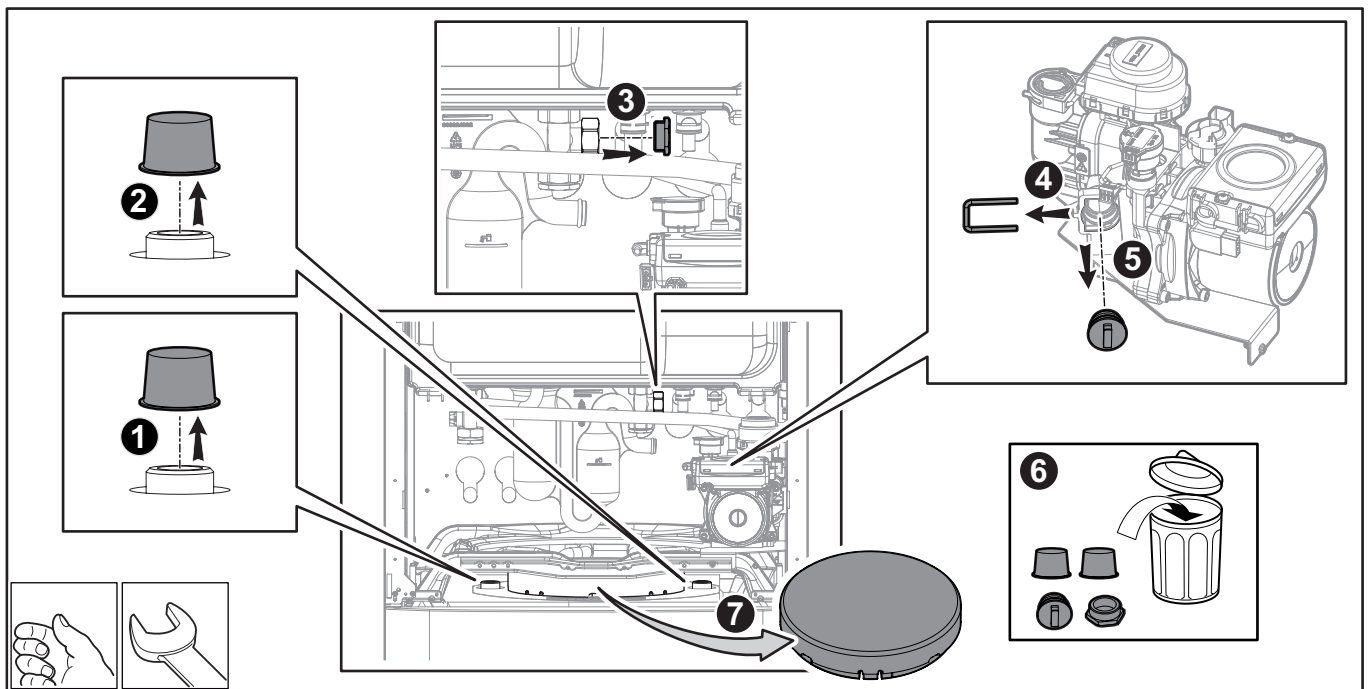
Patrz instrukcje instalowania kotła.

Sejmout přední stěnu.

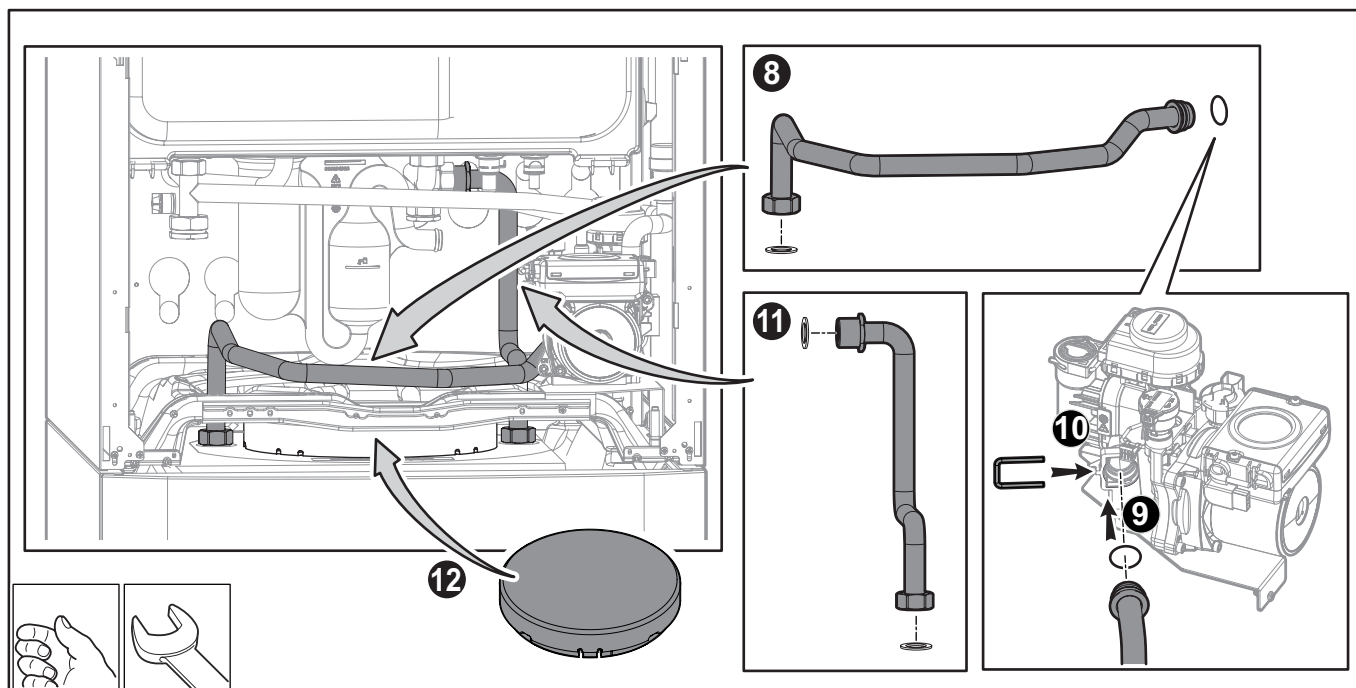
Viz návod na instalaci kotle.

Demontujte predný panel.

Pozri návod na inštaláciu kotla.



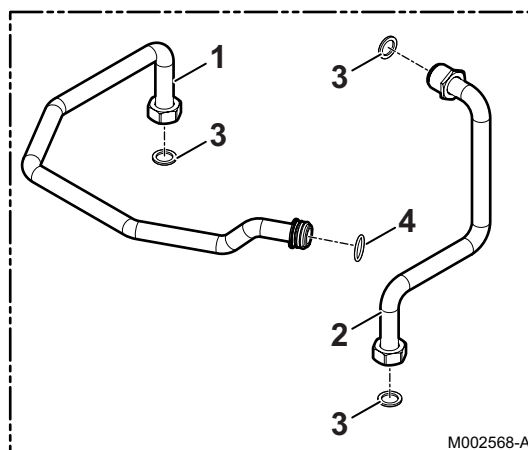
M002554-C



M002555-C

**Pièces de rechange**  
**Spare parts**  
**Piezas de recambio**  
**Pezzi di ricambio**  
**Запасные части**  
**Tartalék alkatrészek**

**Ersatzteile**  
**Reserveonderdelen**  
**Peças originais**  
**Części zamienne**  
**Náhradní díly**  
**Náhradné diely**



M002568-A

| Rep. | Référence | Désignation                |
|------|-----------|----------------------------|
| 1    | 300025429 | Tube retour ballon         |
| 2    | 300025426 | Tube départ ballon         |
| 3    | 95013060  | Joint vert 24x17x2         |
| 4    | s100816   | Joint torique 22x2.5 (x10) |

| Nr. | Artikel-Nr. | Bezeichnung                  |
|-----|-------------|------------------------------|
| 1   | 300025429   | Speicherrücklaufleitung      |
| 2   | 300025426   | Vorlaufrohr Speicher         |
| 3   | 95013060    | Grüne Dichtung 24x17x2       |
| 4   | s100816     | Dichtung O-Ring 22x2.5 (x10) |

| Ref. | Reference | Description         |
|------|-----------|---------------------|
| 1    | 300025429 | Tank return pipe    |
| 2    | 300025426 | Tank flow pipe      |
| 3    | 95013060  | Green seal 24x17x2  |
| 4    | s100816   | 22x2.5 O-ring (x10) |

| Kent. | Referentie | Benaming                     |
|-------|------------|------------------------------|
| 1     | 300025429  | Reservoir-terugvoerleiding   |
| 2     | 300025426  | Vertrekbus boiler            |
| 3     | 95013060   | Groene dichting 24x17x2      |
| 4     | s100816    | Afdichtingsring 22x2.5 (x10) |

| Ref. | Referencia | Descripción                   |
|------|------------|-------------------------------|
| 1    | 300025429  | Tubo retorno acumulador       |
| 2    | 300025426  | Tubo de salida del acumulador |
| 3    | 95013060   | Junta verde 24x17x2           |
| 4    | s100816    | Junta tórica 22x2.5 (x10)     |

| Nº | Referência | Designação              |
|----|------------|-------------------------|
| 1  | 300025429  | Tubo retorno acumulador |
| 2  | 300025426  | Tubo de ida acumulador  |
| 3  | 95013060   | Junta verde 24x17x2     |
| 4  | s100816    | O-ring 22x2.5 (x10)     |

| Rif. | Codice    | Descrizione                     |
|------|-----------|---------------------------------|
| 1    | 300025429 | Tubo ritorno bollitore          |
| 2    | 300025426 | Tubo di mandata bollitore       |
| 3    | 95013060  | Guarnizione verde 24x17x2       |
| 4    | s100816   | Guarnizione torica 22x2.5 (x10) |

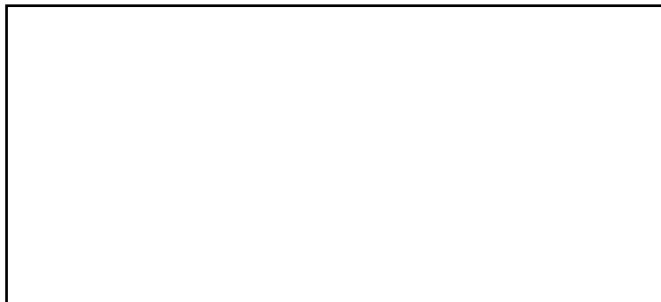
| Poz. | Nr art.   | Opis                                  |
|------|-----------|---------------------------------------|
| 1    | 300025429 | Przewód podłączenia powrotu zasobnika |
| 2    | 300025426 | Przewód zasilania podgrzewacza        |
| 3    | 95013060  | Uszczelka zielona 24x17x2             |
| 4    | s100816   | Uszczelka O-ring 22x2.5 (x10)         |

| Поз. | Артикул   | Обозначение                         |
|------|-----------|-------------------------------------|
| 1    | 300025429 | Обратная труба водонагревателя      |
| 2    | 300025426 | Подающая труба водонагревателя      |
| 3    | 95013060  | Прокладка 24x17x2                   |
| 4    | s100816   | Тороидальная прокладка 22x2.5 (x10) |

| Poz. | Typové číslo | Název                          |
|------|--------------|--------------------------------|
| 1    | 300025429    | Vratné potrubí zásobníku       |
| 2    | 300025426    | Přívodní potrubí - těleso      |
| 3    | 95013060     | Zelené těsnění 24x17x2         |
| 4    | s100816      | Těsnící o-kroužek 22x2.5 (x10) |

| Sz. | Hivatkozás | Leírás                      |
|-----|------------|-----------------------------|
| 1   | 300025429  | Tartály visszatérő cső      |
| 2   | 300025426  | Tartály előremenő cső       |
| 3   | 95013060   | Zöld tömítés 24x17x2        |
| 4   | s100816    | 22x2.5 gyűrűs tömítés (x10) |

| Ozn. | Typové číslo | Názov                             |
|------|--------------|-----------------------------------|
| 1    | 300025429    | Vratné potrubie zásobníka         |
| 2    | 300025426    | Počiatkové potrubie pre ohrievače |
| 3    | 95013060     | Zelené tesnenie 24x17x2           |
| 4    | s100816      | Tesniaci o-kružok 22x2.5 (x10)    |



AD062-AA

26/06/2014

